

# La brochure « Je suis d'ici et d'ailleurs... »

L'élaboration de cette brochure a permis de casser l'image que l'on a parfois de l'autre (l'étranger, le migrant...) en montrant les apports que l'on lui doit et donc qu'indirectement l'autre était aussi une partie intégrante de nous-même.

Cette brochure a été distribuée à chacun des visiteurs de l'exposition.

**Je suis d'ici et d'ailleurs ...**

 <p><b>KAFFEE</b></p> <p>Ich trinke einen Kaffee</p> <p>⇒ Origine (Origin) : Turc (Turquiah)</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Café</li> <li>- Caffè</li> <li>- Cهوة</li> </ul>	 <p><b>JUPE</b></p> <p>Je porte une jupe</p> <p>⇒ Origine (Origin) : Arabe (Arab)</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rok</li> <li>- Gonna</li> <li>- ثوب</li> </ul>
 <p><b>CIOCCOLATO</b></p> <p>Mi piace il cioccolato</p> <p>⇒ Origine (Origin) : Espagnol (Spanish)</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schokolade</li> <li>- Chocolat</li> <li>- Cacao</li> </ul>	 <p><b>JOC DE ŞAH</b></p> <p>Eu joc şah</p> <p>⇒ Origine (Origin) : Perse (Persian)</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>- شطرنج</li> <li>- Jeu d'échec</li> <li>- شطرنج</li> </ul>

Alors qu'en pensez-vous ?  
So, what do you think ?



I am from here and elsewhere

## Les partenaires

 <p><b>Symposium :</b> <b>Europaschule</b> Burgbreite 3-2, 22287 Ochtersleben (Bode), Deutschland</p>
 <p><b>Unité :</b> <b>Rémi Belleau</b> 22 rue Sarcodine, 29400 Nogent-Le-Rotrou, France</p>
 <p><b>Unité :</b> <b>Enrico Fermi</b> Via Uboldoni, 104, 20126 Montecelio, MI, Italia</p>
 <p><b>Coloquio :</b> <b>Ionita Asan</b> Bulevardul Nicolae Titulescu, 20-22, Caracal 225100, România</p>



## Migrations d'hier et d'aujourd'hui :

un ciment pour l'Europe

Pourquoi parler d'immigration ?

Migrations of yesterday and today :

A cement for Europe

Why talk about immigration ?

